РУССКИЙ ЯЗЫК В ШКОЛАХ И ВУЗАХ КАЗАХСТАНА

Р е с п у б л и к а н с к и й н а у ч н о - м е т о д и ч е с к и й ж у р н а л

Основан в апреле 2004 года

Выходит 6 раз в год

Март - Апрель № 2 (44) 2012

Содержание

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ОПЫТ И НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Шевцова С.Н. Воспитание казахстанского патриотизма, толерантности и гражданственности в кадетских классах на уроках русского языка и литературы.....	2
Шатырбаева А.Б. Формирование, воспитание и развитие коммуникативной личности.....	4
Шахатова Ф.С. Опорные схемы и конспекты на уроках русского языка.....	7

ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ

Циммерман О.И. «Правописание причастий»: урок усвоения новых знаний.....	9
Самоварова М.Л. «Причастие как особая форма глагола»: урок в 7 классе.....	14
Долдаева Н.З. «Действительные и страдательные причастия»: урок-исследование в 10 классе.....	15
Жиеншарова Б.М. Повторение темы «Причастие»: урок-игра.....	18
Солтанбаева Г.Ж. «Сложноподчиненные предложения с придаточными места»: урок сообщения нового материала в 9 классе.....	20
Канапиянова М.К. «Сложноподчиненные предложения с придаточными времени»: урок-закрепление в 9 классе.....	21
Калдыбаева Ж.К. «Сложноподчиненные предложения с придаточными причины»: интерактивный урок.....	24
Рогова Е.П. Сочинение - описание предмета (творческая мастерская на уроках развития речи).....	25
Ильина И.С. Подготовка к сочинению.....	26

ПРЕПОДАВАНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В ШКОЛАХ

Суюнбаева З.И. «С поэзией я связан словом...»: читательская конференция по творчеству Мукагали Макатаева.....	27
Абдигалина Э.Ш. «Двух голосов переключка: С.Есенин и М.Макаев»: урок в 10 классе.....	28

ВНЕКЛАССНАЯ РАБОТА

Смагулова К.Е. «Язык дружбы и братства»: урок-соревнование по русскому языку.....	30
---	----

В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЮ

Коломыцева И.В., Ионова Л.Ф. II. Нормы оценки знаний, умений и навыков учащихся по литературе.....	31
Леонова М.И. Компетентностно-ориентированные задания по русскому языку для учащихся 5 класса.....	33
Утешкальева Н.А. Реализация дидактического принципа развивающего обучения на уроках русского языка.....	38

ПРЕПОДАВАНИЕ В ВУЗАХ И КОЛЛЕДЖАХ

Чекина Е.Б., Капасова Д.А. Текст по специальности на занятии по русскому языку.....	40
Баймуханова С.А. «Литературный язык как высшая форма существования национального языка»: урок-обобщение для групп с русским языком обучения.....	44

Собственник:

ТОО "Азия-Издат"

Главный редактор

Исатаева С.И. — к.п.н.

Редакционная коллегия:

Алтаева А.Ш. — д.ф.н.

Бирибаева Н.Ж. — к.п.н.

Бокейханова Р.К. — к.п.н.

Джуанышбеков Н.О. — акад.,
д.ф.н., проф.

Имангожина О.З. — к.п.н.

Кабдолова К.Л. — д.п.н.

Кондубаева М.Р. — д.п.н., проф.

Кульгельдинова Т.А. — д.ф.н.

Кунантаева К.К. — акад. АН РК,

д.п.н., проф.

Мусатаева М.Ш. — д.ф.н., проф.

Павленко В.К. — акад., д.п.н., проф.

Сабитова З.К. — д.ф.н., проф.

Конекбаева Г.Б.

Художественный редактор

Укенова Л.Н.

Адрес редакции:

г. Алматы,

ул. Богенбай батыра, 86, офис 101.

Для писем: 050010,

г. Алматы, а/я 46.

Телефон/факс 8 (727) 91-71-92.

e-mail: rus-lit@mail.ru

Перепечатка материалов или их фрагментов из журнала "Русский язык в школах и вузах Казахстана" допускается только по согласованию с редакцией. Ответственность за содержание статей несут авторы.

Сдано в набор 24.02.2012.

Подписано в печать 28.03.2012.

Формат 84x108/16. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Тираж 2000.

Отпечатано в типографии

ТОО "Хай Текнолоджи"

г. Алматы, ул. Мынбаева, 43.

Тел.: +7 (727) 379-90-88, 379-90-80

Журнал зарегистрирован в Министерстве информации Республики Казахстан.

Свидетельство № 4880-Ж.

от 05 апреля 2004 г.

Текст по специальности на занятии по русскому языку

Е.Б. Чекина, ст.преподаватель КазНУ им. аль-Фараби
Д.А. Капасова, к.ф.н., доцент КазНУ им. аль-Фараби

Основой обучения профессиональной коммуникации является научный текст. Процессы образования смыслов научного текста, их классификация, способы языковой фиксации, оперирование смыслами в различной языковой форме и с различными коммуникативными установками — вот в общих чертах главное содержание курса русского языка для нефилологов.

Цель настоящей статьи — показать последовательность, взаимосвязанность этапов работы с текстом по

специальности. Каждый этап (шаг) работы с текстом имеет самостоятельное значение, может стать предметом отдельного разговора и уделить равное внимание каждому этапу в рамках одной статьи не представляется возможным, поэтому мы более подробно остановимся на тех моментах, которые, на наш взгляд, вызывают наибольшие трудности, как у преподавателей, так и у студентов.

Схематично девятишаговый алгоритм работы с текстом по специальности имеет следующий вид:

1-ый шаг	- 2-ой шаг *	3-ий шаг -
Деление текста на смысловые части на основе ключевых слов каждой части.	Формулирование темы смысловой части.	Формулирование коммуникативной задачи смысловой части (назывной план).
4-ый шаг ,	~ 5-ый шаг ».	» 6-ой шаг
Формулирование вопроса к обобщающему слову каждой смысловой части (вопросный план).	Ответ на вопрос к обобщающему слову каждой смысловой части (тезисный план).	Реферативное описание текста на основе назывного плана (краткий вариант).
7-ой шаг —3~	- 8-ой шаг '.	9-ый шаг
Реферативное описание текста на основе тезисного плана (развернутый вариант), (конспект, тезисы).	Составление вторичного текста без специальных языковых средств	Составление вторичного текста с использованием специальных языковых средств (реферат, аннотация, рецензия).

Работу с текстом проводилась на примере биологического текста «Пигменты», который состоит из 4-х абзацев.

1) Колонии (скопления клеток бактерий) пигментообразующих микробов на плотных средах окрашиваются в красный (*Serratia marcescens*, актиномицеты, дрожжи), розовый (розовый микрококк), золотистый (золотистый стафилококк), белый (белый стафилококк), фиолетовый (хромобактер фиолетовый), черный и бурый (дрожжи и грибы), желтый или оранжевый (микробактерии туберкулеза) и другие цвета. Некоторые микроорганизмы вырабатывают по два пигмента и более. Так, колонии сарацин окрашиваются в желтый, лимонный, золотистый цвет.

2) Образование пигментов происходит при хорошем доступе кислорода, температуре 20-25 градусов и у большинства видов при рассеянном солнечном свете.

3) Пигменты подразделяются на растворимые в воде (например, бактерии сине-зеленого молока),

растворимые в спирте и не растворимые в воде и спирте (азотобактер, черные и бурые пигменты дрожжей и плесени), а также на хромопарные (поступающие во внешнюю среду) и хромофорные (находящиеся в цитоплазме, вакуолях и оболочке).

4) Пигментообразование у микробов имеет определенное физиологическое значение. Возможно, пигменты выполняют в процессах дыхания функцию акцептора водорода. Они обеспечивают защиту от природной ультрафиолетовой радиации. Также пигменты участвуют в реакциях синтеза. Кроме того они обладают антибиотическим действием.

Шаг первый - деление текста на смысловые части на основе определения ключевых слов каждой части:

1) Ключевые слова первого абзаца — «Микроорганизмы» (и его синонимы: «микробы», «бактерии») и «окрашиваются» (а также его контекстуальный синоним: «вырабатывают пигменты».

Март-Апрель 2012

2) Ключевые слова второго абзаца - «образование пигментов».

3) Ключевые слова третьего абзаца — «пигменты», «подразделяются».

4) Ключевые слова 4-го абзаца — «пигментообразование», «значение».

Делаем предположение, что границы абзацев и смысловых частей в данном тексте совпадают. Но это предположение еще требует своего подтверждения в процессе работы при определении темы и коммуникативной задачи смысловой части.

Шаг второй — определение темы каждой смысловой части. Тема — это предмет или явление, которые рассматриваются в тексте. Часто слово, обозначающее тему в тексте, повторяется. Его называют слово-тема. Обычно тему обозначают существительным, в тексте оно может встречаться в различных падежах. Слово-тема может заменяться местоимением или синонимичным выражением. Чаще всего тема обозначается: в первом предложении, втором или третьем предложении, ориентирами при определении темы - предмета разговора - будут первое слово, повторяющееся слово. Определим предмет речи в каждой смысловой части последовательно:

1) Пигментообразующие бактерии (предмет разговора — пигментообразующие бактерии).

2) Образование пигментов (речь идет об образовании пигментов).

3) Пигменты (говорится о пигментах).

4) Пигментообразование (речь идет о пигментообразовании).

Шаг третий — определение коммуникативной задачи смысловой части. КЗ определяется разными способами в зависимости от содержания текста. Иногда коммуникативная задача сформулирована самим автором текста и располагается в первом (но не всегда) предложении смысловой части, как это происходит, например, в четвертом абзаце текста: «Пигментообразование у микробов имеет определенное физиологическое значение». В последующих предложениях КЗ раскрывается: пигменты участвуют в процессе дыхания; обеспечивают защиту; участвуют в синтезе; являются антибиотиками. Следовательно, КЗ этого фрагмента текста — «физиологическое значение пигментообразования».

В другом случае, когда нет прямого выражения КЗ, необходимо проанализировать смысловое содержание смысловой части — что именно говорится о предмете речи и провести процедуру категоризации, т.е. найти

обобщающее слово для данного содержания. Во второй и третьей частях текста обобщение смыслового содержания сделать не трудно. Во второй части перечисляются условия, при которых происходит образование пигментов: при доступе кислорода, определенной температуре и рассеянном солнечном свете. Следовательно, КЗ этого фрагмента — «Условия пигментообразования».

В третьей смысловой части смысловое содержание сводится к следующему: «Пигменты подразделяются на разные группы». Если множество предметов подразделяется на группы, классы, типы, виды и т.д., то мы имеем дело с классификацией предметов, явлений по различным основаниям. И скатанного можно сделать вывод, что КЗ этого фрагмента такова: «Классификация пигментов по растворимости».

Попытаемся проанализировать с этой точки зрения первую смысловую часть текста. Обобщенно предметное содержание можно выразить так: колонии пигментообразующих микробов на плотных средах окрашиваются в разные цвета: красный, желтый и т.д. Значит, первая, простейшая, элементарная категоризация - ЦВЕТ. Однако обратимся к тексту - ...на плотных средах окрашиваются... Следовательно, цвет- либо не изначальное качество микробов, либо результат изменения условий существования бактерий, либо определенных манипуляций с ними. Следующим шагом может стать слово «окрашивание». И этого было бы достаточно в пределах микротекста без учета пространства всего текста. Результатом подобной категоризации последующих микротекстов будут: «условия», «классификация», «физиологическое значение». Закономерен вывод, что слово «окрашивание» диссонирует с остальными категориями: «условия», «классификация», «значение». Семантический объем слова «окрашивание» не соответствует этому уровню категоризации. Следующий шаг: подведение слов «цвет», «окрашивание» под категорию более высокого уровня обобщения — «свойства». Следовательно, КЗ этого фрагмента можно сформулировать так:

«Свойство пигментообразующих микробов». Как было указано на схеме «Девятишаговый алгоритм...» формулирование коммуникативной задачи каждой смысловой части помимо уяснения смысла текста имеет и чисто практическое назначение — осуществление компрессии текста в форме назывного плана. Зафиксируем формулировку коммуникативной задачи каждой смысловой части в виде назывного предложения:

1. Свойство пигментообразующих бактерий.
2. Условия пигментообразования.

Март-Апрель 2012

3. Классификация пигментов по растворимости.

4. Физиологическое значение пигментобразования.

Шаг четвертый — формулирование вопроса к обобщающему слову каждой смысловой части.

Роль вопроса в интерпретации смыслового содержания фрагмента текста может быть двоякой: его можно использовать в функции обобщения информации и в функции развертывания информации. Когда смысловое содержание создается несколькими предложениями, но может быть свернуто до одного предложения, функцию обобщения в этом случае лучше всего выполнит вопрос. Покажем это на примере последнего абзаца:

Пигментобразование у микробов имеет определенное физиологическое значение. Возможно, пигменты выполняют в процессах дыхания функцию акцептора водорода. Они обеспечивают защиту от природной ультрафиолетовой радиации. Также пигменты участвуют в реакциях синтеза. Кроме того они обладают антибиотическим действием.

— В чем состоит физиологическое значение пигментобразования у микробов?

— *Физиологическое значение пигментобразования у микробов состоит в выполнении пигментами различных функций: акцептора водорода в процессах дыхания, защиты от природной ультрафиолетовой радиации, антибиотической защиты, участие в реакциях синтеза.*

С помощью вопроса была произведена операция обобщения без нарушения смысловой целостности, но с изменением структурной организации (пять предложений объединены водно).

Также с помощью вопроса можно осуществить противоположное действие — развертывание информации, содержащейся в смысловой категории, процесс образования которой описывался выше. Возьмем для примера категорию — «значение». В концептуальной системе любого носителя языка (изучавшего основы наук в объеме средней школы) присутствует стереотипный набор вопросов, соответствующих определенной смысловой категории. Для данной смысловой категории — «значение» таким набором будут следующие вопросы: 1. Каково значение...? 2. Какое значение имеет...? 3. В чем состоит значение...? 4. В чем заключается значение...?

Весьма распространенным способом «уловления» смысла является его перефразировка. (В.А.Звегинцев. Язык и лингвистическая теория. М., 1973, С. 170). Зафиксируем вопросы к обобщающему слову каждой

смысловой части, в результате чего получаем сжатый вариант текста в форме вопросного плана:

1. Каким свойством обладают пигментообразующие бактерии?
2. Каковы условия образования пигментов?
3. На какие группы подразделяются пигменты по растворимости?
4. В чем состоит физиологическое значение пигментобразования?

Шаг пятый — ответ на вопрос к обобщающему слову каждой смысловой части. Отвечаем на вопрос, используя для ответа информацию предложений, в которых выражена коммуникативная задача смысловой части, либо в соответствии со структурной схемой (моделью) предложения, по которой построен вопрос, либо в другой форме, но сохраняя при этом смысловое содержание. В результате получаем тезисный план текста:

1. Пигментообразующие бактерии на плотных средах окрашиваются в разные цвета (Как вариант: Пигментообразующие бактерии обладают свойством окрашиваться на плотных средах в разные цвета).

2. Образование пигментов происходит при доступе кислорода, температуре +25 градусов и рассеянном солнечном свете (Как вариант: Условия образования пигментов таковы: доступ кислорода, температура — не ниже +25 градусов и рассеянный солнечный свет).

3. Пигменты подразделяются на растворимые и нерастворимые в воде и спирте.

4. Физиологическое значение пигментобразования у микробов состоит в выполнении пигментами различных функций: акцептора водорода в процессах дыхания, защиты от природной ультрафиолетовой радиации, антибиотической защиты, участие в реакциях синтеза.

Шаг шестой — реферативное описание текста на основе назывного плана (краткий вариант). Реферативное описание — это описание исходного текста с помощью специальных клишированных языковых средств, в частности, глаголов и глагольно-именных словосочетаний, причем определенному типу информации соответствует определенная группа глаголов:

1. Объективно основная информация текста-источника вводится в метатекст с помощью следующих лексических единиц: *сообщать, говорить, писать, отмечать, указывать, останавливаться, обращать внимание, уделять внимание, посвящать (статью) проблеме, также безличное глагольно-именное словосочетание речь идет;*

2. Информация, которую автор текста-источника считает важной, вводится с помощью глаголов *подчеркивать, заострять внимание, акцентировать внимание, выделять*;

3. Информация второстепенная, неважная, с точки зрения автора первоисточника, вводится специальным глаголом упоминать, а также глаголами первой группы, но при поддержке других лексических средств: *попутно, вскользь*.

Реферативное описание текста-источника может быть осуществлено в сжатой или развернутой форме. Сжатое реферативное описание делается на основе коммуникативной задачи, сформулированной в виде назывного предложения. Развернутое реферативное описание формируется на основе двусоставного предложения, в котором выражается коммуникативная задача смысловой части или текста в целом. Можно предложить такой вариант кратного реферативного описания анализируемого в данной статье текста. Жирным шрифтом выделены связующие средства текста, а курсивом выделяются стандартные языковые средства для реферативного описания:

В первой части текста автор пишет о свойстве пигментообразующих бактерий. **Во второй части текста** он останавливается на условиях образования пигментов. Далее автор дает классификацию пигментов по растворимости. **В заключение** он говорит о физиологическом значении пигментообразования.

Шаг седьмой — реферативное описание текста на основе тезисного плана (развернутый вариант). Как уже говорилось выше, развернутое реферативное описание формируется на основе двусоставного предложения, в котором выражается коммуникативная задача смысловой части или текста в целом. Предлагается следующий вариант развернутого реферативного описания текста «Пигменты»:

В первой части текста автор пишет о том, что пигментообразующие бактерии на плотных средах окрашиваются в разные цвета. **Во второй** части текста

он останавливается на том, что образование пигментов происходит при доступе кислорода, температуре +25 градусов и рассеянном солнечном свете. **Далее автор** обращает внимание на то, что пигменты подразделяются на растворимые и нерастворимые в воде и спирте. **В заключение** он говорит о том, что физиологическое значение пигментообразования у микробов состоит в выполнении пигментами различных функций (акцептора водорода в процессах дыхания, защиты от природной ультрафиолетовой радиации, антибиотической защиты, участие в реакциях синтеза).

Шаг восьмой — составление вторичного текста без специальных языковых средств (конспект, тезисы).

Шаг девятый — составление вторичного текста с использованием специальных языковых средств (реферат, аннотация, рецензия).

Работа на восьмом и девятом этапах обычно не вызывает затруднений, и мы не будем подробно останавливаться на ней.

Такая стратегия обучения — девятишаговый алгоритм работы с текстом по специальности — важна в лингво-дидактическом и собственно методическом аспектах. Она показывает общую картину и возможности манипуляций с текстом с различными целеустановками и позволяет увидеть взаимосвязанность и преемственность всех операций с ним.

Список использованной литературы:

1. *Туманова Ю.А., Бойко В.Г.* Упражнения и тексты для обучения профессиональной научной речи. — М.: «Диалог МГУ», 1997. - 88 с.

2. *Вишнякова С.Л.* Смысл и форма научного текста. Учебное пособие для иностранных студентов-медиков. — С-Петербург., 1999.- 127 с.

3. *Вишнякова С.Л.* Теоретические основы обучения моделированию научного текста. — С-Петербург, 2001. — 258 с.

4. *Мухамадиев Х.С.* Пособие по научному стилю речи. — Алматы: Казак университет!, 2009. — 228с.